



『民國專題史』叢書
戴蕃豫 撰
河南人民出版社

佛教美術史印度篇

本書記錄的是作者對中國佛教美術歷史的探索和研究成果。作者按照中國歷史朝代更替順序介紹各歷史時期的佛學美術狀況，對於研究中國佛學和美術史的讀者來說，本書具有一定的閱讀和參考價值。

信外道，密遣使人，夜分之後，重加其樹，無幾王且將禮敬，惟王誠祈請，香乳溉灌，不日還生，王深敬異，鼎石周垣，其高十設賞迦天者，信受外道，毀滅佛法，壞僧伽藍，伐菩提樹，掘至縱火焚燬，以甘蔗汁沃之，致其焦爛，絕滅遺萌，數月後，摩揭陀國孫王之末孫也，聞而歎曰：「慧王已隱，惟樹，今復摧殘，牛



戴蕃豫

撰

河南人民出版社

『民國專題史』叢書

周蓓 主編

佛教美術史印度篇

本書記錄的是作者對中國佛教美術歷史的探索和研究成果。作者按照中國歷史朝代更替順序介紹各歷史時期的佛學美術狀況，對於研究中國佛學和美術史的讀者來說，本書具有一定的閱讀和參考價值。

圖書在版編目(CIP)數據

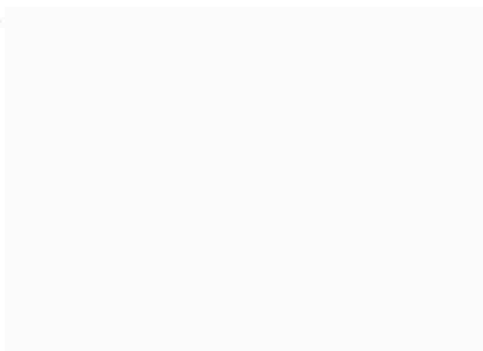
佛教美術史印度篇 / 戴蕃豫撰. — 鄭州 : 河南人民出版社, 2016. 10

(民國專題史叢書 / 周蓓主編)

ISBN 978-7-215-10452-5

I. ①佛… II. ①戴… III. ①佛教 - 美術史 - 印度 IV. ①J196.2

中國版本圖書館 CIP 數據核字(2016)第 254458 號



河南人民出版社出版發行

(地址:鄭州市經五路 66 號 郵政編碼:450002 電話:65780083)

新華書店經銷

河南新華印刷集團有限公司印刷

開本 710 毫米×1000 毫米 1/16 印張 23.75

字數 220 千字

2016 年 10 月第 1 版

2017 年 1 月第 1 次印刷

定價 : 154.00 圓



出版前言

中國現代學術體系是在晚清西學東漸的大潮中逐步形成的。至民國初建，中央政治權威進一步分散和削弱，加之新文化運動帶給國人思想上的空前解放，新學的啓蒙，新知識分子的產生，民國學術如草長鶯飛，進入一個自由而蓬勃的時代。中國傳統學科乃中國學術之根基與菁華所在，民國學人採用「取今復古，別立新宗」之方法，引入西方的學術觀念，積極改造，使史學、文學等學科向現代學術方向轉型。此外，大力推介西方社會科學的新學科和自然科學，在學習、借鑒乃至移植西方現代學術話語和研究範式的過程中，逐漸建立中國現代學科，使中國的學科門類迅速擴展。一時間，新舊更迭，中西交流，百花齊放，萬壑爭流，開創了中國現代學術的源頭。

伴隨知識轉型和研究範式轉換而來的，還有學術著作撰寫方式的創新。中國古代的著作向來以單篇流傳，經後人整理匯編後，方以成冊成集的面目出現并持續傳播。直到十九世紀末，東西方的歷史編撰體裁不外乎多卷本的編年體、紀傳體和紀事本末體等，章節體的出現標誌着近代西方學術規範的產生和新史學的興起。章節體具有依時間順序，按章節編排；因事立題，分篇綜論；既分門別類，又綜合通貫的特點。以章、節搭建起論述之框架，結構分明，邏輯清晰，較傳統的撰寫體裁容量大、系統性強。它的傳入，使中國現代學術體系從內容到形式被納入了全球化的軌道。民國時期專題史的研究、譯介、編纂、出版恰恰是在這樣的背景下欣欣而發，是學術的實驗場，也是歷史的記錄儀。編選『民國專題史』叢書的初衷正是爲了從一個側面展示中國學術從傳統向現代過渡的歷史進程。

專題史是對一個學科歷史的總結，是學科入門的必備和學科研究的基礎，也是對一個時代艱深新銳問題的解答，是學術研究的高點。民國專題史著作中，既包含通論某一學科全部或一時代（區域、國別）的變化過程的，又囊括對一時代或一問題作特殊研究的，還有少部分是對某一專題的史料進行收集的。原創與翻譯并重，翻譯的底本大多選擇該學科的代表著作或歐美大學普及教本，兼顧權威性和流行性，其中日本學者的論著占據了相當比

重。日本與中國同屬東亞儒家文化圈，他們在接納西方學術思想和研究模式時，已作了某種消化與調適，從思維轉換的角度看，更便于中國借鑒和利用，他們的著作因而被時人廣泛引進。

與當代學術研究日趨專業化、專門化、專家化的「窄化」道路迥乎不同的是，中國傳統學術崇尚「學問主通不主專，貴通人不尚專家」的通識型治學門徑，處于過渡轉型期的民國學術在不同程度上保留了這種特徵。民國學術大師諸學科貫通一脈，上千年縱橫捭闔之功力自不待冗言，外交家著倫理政治史、文學家著哲學史、化學家著戰爭史等亦不乏其人，民國專題史研究呈現出開放、融通、跨界撰述的特點。與此同時必須看到，自晚清以來，中國的命運就在外侮屢犯、內亂頻仍的窘境中跌宕彷徨，民族存亡仿若命懸一線。這股以創建學科、總結經驗、解決問題為指歸的專題史出版風潮背後，包裹着民國學人企望以西學為工具拯民族于衰微的探索精神，以及學術救亡的愛國之心。梁任公曾言：「史學者，學問之最博大而最切要者也，國民之明鏡也，愛國心之源泉也。」這種位卑未敢忘憂國的歷史使命感和國民意識是今人無法漠視和遺忘的。

『民國專題史』叢書收錄的範圍包括現代各個學科，不僅限于人文社會科學，學科分類以《民國總書目》的分科為標準，計有哲學、宗教、社會、政治、法律、軍事、經濟、文化、藝術、教育、語言文字、中國文學、外國文學、中國歷史、西方史、自然科學、醫學、工業、交通共16個學科門類。本叢書分輯整理出版，內不分科，單本發行，方便讀者按需索驥。既可作為大專院校圖書館、學術研究機構館藏之必備資源，也可滿足個人研讀或興趣之收藏。

與目前市場已有的一些專題史叢書相比，『民國專題史』叢書具有規模大、學科全、選本精、原版影印的特點。本叢書選目首重作者的首創、權威和著作影響力，尤其注重選本的稀見性。所謂稀見，即建國後沒有再版，且多數圖書館沒有收藏，或即便有收藏，也是歸于非公開的珍本之列予以保存，普通讀者難以借閱。部分圖書雖有電子版，但作為學術研究的經典原著讀本，紙質版本更利于記憶和研究之用。本叢書精揀版本最早、品相最佳的原版圖書作為底本，因而還具有很高的版本收藏價值。

『民國專題史』的著作是民國學者對於那個時代諸問題之探究，往往有獨到之處，無論其資料、觀點短長得失如何，要之在中國現代學術史的構建與發展進程中，自有其開宗立論之地位。

初稿 佛教美術史印度篇

西川戴蕃豫撰

目次

緒論

一一七三

第一節 建築

九

第二節 彫刻

二六

第三節 繪畫

六四

前印度

七四—三一二

第一章 釋尊時代上 傳疑

七七

第一節 建築

七七

第二節 彫刻

九四

第三章 繪畫

九六

第四節 雜述

一〇一

第二章 釋尊時代下 無佛像時代

一〇四—一二二

第一節 無佛像時代禮拜之對象

一〇四

目錄

第二節 佛滅後百年間之美術

一一〇

第三章 孔雀王朝

一一三—一四四

第一節 王朝之起

一一三

第二節 阿育法王之聖業

一一五

第三節 建築

一二五

第四節 彫刻

一三三

第四章 Sunga 王朝·案達羅王朝

一四五—一六五

第一節 建築

一四六

第二節 圖畫

一五六

第三節 彫刻

一六五

第五章 貴霜王朝

一六六—二二〇

第一節 王朝之起源

一六六

第二節 佛教美術之特點

一七三

第三節 犍陀羅派雕刻

一七六

第四節 犍陀羅派之建築

一九四

第四節	Amaravati 派彫刻	二〇七
第六節	摩菟羅派彫刻	二一一
第七節	他派之彫刻	二一六
第八節	雜述	二一七
第九節	摩醯邏矩羅王滅法	二一八
第六章	毘多王朝	三二一—三七一
第一節	王朝之崛起	三二一
第二節	佛教美術之起源與其彫刻	三二五
第三節	建築	三三四
第四節	繪畫（壁畫）	三五六
第五節	信仰與藝術	二六一
第六節	述雜	二六九
第七章	波羅王朝	二七二—二七七
第八章	錫蘭	二七八—二九六
第一節	建國由來與佛法輸入	二七八

佛教美術史度印篇

四 華北居士林佛畫研究會講義

第二節 古都阿菟羅陀補羅 Anuradhapura 時代之建築

二八二

第三節 古都阿菟羅陀補羅 Anuradhapura 時代之繪畫與雕刻

二八六

第四節 Polonnaruwa 建都時代之遺品

二八八

第五節 Gandy 時代

二九五

第九章 爪哇

二九七—三〇七

第十章 印度佛教美術之毀滅

三〇八—三一二

附錄 印度佛教美術年表

三一三—三二七

後印度

三二八—三五一

第一章 西藏

三二八

第二章 泥婆羅

三四六

東印度

三五二—三七四

第一章 暹羅

三五二

第二章 緬甸 (Burma)

三六一

第三章 柬埔寨 (Cambodia)

三七〇

第四章 占婆

三七三

緒論

國名 印度國名起源於 Indus (印度河)，蓋昔阿利安族於遊牧時代侵入印度，殆入定住時代其最初之地曰五河地方 (Pentājab)，初住民族感歎其水勢雄大，汎稱 Sindus (水或海之義)，稱此流域曰 Sindus，遂以名全印度也。此地方自西紀前六世紀時代與波斯交通，西紀前五—六百年波斯名君達流斯土 Darius 者侵入西北印度，經略自五河至犍陀羅之地，此地方支配於波斯下者凡二百年。據彼之 Avesta 及 Darius 刻文則當時波斯語發音 Sindus 爲 Hindus 矣。復次，西紀前三三七年 Macedonia 之亞歷山大王 (Alexander the Great) 遠征印度侵略五河地方時，Hindu 更轉譌爲 Indu，遂爲印度國名。漢士譯音曰身毒賢豆等，玄奘西域記釋 Indu 爲月義，義淨南海寄歸傳既已指摘其誤。然「印度」者外國人稱呼之名，在印度人自稱今昔一貫謂跋維多·婆流舍 Bharata Varsha (Bharata 之領土) 或跋羅多坎達 Bharata Khanda (Bharata 之國)。此 Bharata 出現於國名，乃吠陀時代初期印度阿利安民族係部落單位制，而在許多種族間行多數之部落政治，其後期 Bharata 族統一各族，建設一統一國家，於是乎國名起矣。梵語文學與佛教文學稱印度爲南閼浮提 (Jambudīpa)，前者是政治的名稱，此以雪山爲中心而名其地理也。

緒論

二 華北居士林佛畫研究會講義

〔備考〕詳夫天竺之稱，異說紛紜，舊云身毒，或曰賢豆，今從正音，宜云印度，印度之人，隨地稱國，殊方異俗，遙舉總名，語其所美，謂之印度。印度者，唐言月，月有多名，斯其一稱，言諸羣生，輪迴不息，無明長夜，莫有司晨，其猶白日既隱，膏燭斯繼，雖有星光之照，豈如朗月之明，苟緣斯致，因而譬月，良以其土，一聖賢繼軌，導凡御物，如月照臨，由是義故，謂之印度。大唐西域記卷二

印度文明之發生

地理 印度文明之發祥地在前印度之信度河 (Sind) 流域，即五河

地方 (Panjab)，其後擴於恆河 (Ganga) 流域、漸次瀾漫於南方、更波及印度及南洋也。前印度地形，在亞洲南部爲三角形大半島突出於印度洋中，北有喜馬拉雅 (Himalaya) 之峻嶺遮斷中央亞細亞，西有阿富汗斯坦 (Afghanistan) 及巴魯諦斯坦 (Baluchistan) 之荒漠曠土隔離西部亞細亞，東則峻嶺深谿杜絕與中國領地之交通。故其固有文化呈特殊狀態。而此大三角形之印度其地理的狀態自然分爲三區。第一是北方喜馬拉亞地方，此處氣候溫和，森林鬱茂，山紫水明，風光綺麗。第二是痕都斯坦 (Hindustan) 之大平野，東有恆河，西有信度河，其灌溉所及，土地豐饒，物資富裕，氣候不甚酷烈，因而印度文化發達於此地帶。第三是南方德干 (Deccan) 高地，此處物資不乏，氣候酷熱，最高記錄達華氏百八十度，給予其國民心理以如何影響乎？

民族 印度民族大別七種，(一)土耳其伊蘭族 (Turks Iranian)，(二)印度阿利安族

Indo-aryan)。(二)月氏達維毘荼族 (Scytho-Dravidian)。(四)阿利史達維毘荼族分 (Aryo-Dravidian)。(五)蒙古達維毘荼族 (Mongolo-Dravidian)。(六)蒙古化種族 (Mongoloid)。(七)達維毘荼族 (Dravidian) 此橫之分類。此等種族互相混血結果，換言之古代印度民族建設彼等文化之後，依於外來之各種族與印度古代 Dravidian 族及阿利安族之混血關係而發生者也。阿利安族者西紀二千年前自中央亞細亞移住五河地方，於茲建國，其有史以前狀態不明，依普羅那 (Purana) 所載，與維摩伎那 (Ramayana) 及摩訶跋維多 (Mahabharata) 史詩等，當時狀態猶能芳冪，痕都斯坦 (Hindustan) 之平野太古已有多數王國三立常互相爭霸，自摩揭陀 (Magada) 國據王舍城 (Rajagriha) 稱霸時，始入於歷史時代。

其最初王朝曰喜蘇那揭 (Sisunaga) 朝 (B.C. 691—325)。釋迦生於迦毘羅衛 (Kapilavastu) 創造佛教即斯時也。次於此王朝而興者曰孔雀 (Maurya B.C. 325—188) 王朝。都華氏城 (Pataliputra)。開祖旃陀維毘多 (Chandragupta) 王，與叙里亞國 Seleucos Nicator 結和，納其女爲妃，盛行希臘與印度文化之交換。Seleucos 者，亞歷山大王之宿將，大王自印度歸病殂，統治大王土地屬於中亞部分者。旃陀維毘多 (Chandragupta) 王之孫曰阿輸迦 (Asoka B.C. 272—226)。盛興佛教，作八萬四千塔，達摩使者徧及印度西亞諸國及

埃及，爲當時特筆之事。次松揭 Sunga (B.C. 188—76) 及坎婆 (Kanva B.C. 76—A.D. 300) 兩朝代興，其間無何重大事蹟。

次案達羅 (Andra B.C. 31—A.D. 300 頃) 朝崛起南方，平定中原。毘多 (Gupta A.D. 300—500 頃) 更取而代之。先是，亞歷山大王征伐印度之結果，彼馬蹄蹂躪之迹，併合今突厥阿富汗兩斯坦 (Turkestan Afghanistan) 及印度五河地方，希臘人創建之大夏 (Bactria) 王國於焉出現。然中國境內之大月氏族被逐於匈奴入大夏，終於西五十年頃領有之。大月氏貴霜朝 (Kushana) 迦膩色迦王 (Kanishka A.D. 100—200) 出，篤信佛教，盛營堂塔。其首府弗樓沙補羅 (Pushapura 今西北州境) 起高四十丈之佛塔，其明例也。如斯大月氏一時隆盛，終因毘多 (Gupta) 之脅迫，被擯於印度，西曆五百年頃更爲嚙嚙所亡矣。大月氏藝術，依其地方名稱之曰犍陀羅 (Gandhara) 藝術。乃泰西 Classic 藝術與印度藝術融合而成者，尤當重視。

伴中印度毘多王朝之衰亡，國內大亂，戒日王朝起而奠之，西歷第七世紀爲印度全盛時代，第八世紀初回教徒侵入，其後國內復亂，經二百年爲黑暗時代。佛教藝術，殆不見於印度本土，僅保餘命於阿黎薩 (Orissa) 地方之波羅 (Pala) 朝，遺殘喘於十二世紀頃。

工巧明

古代印度人，稱學或關於學之著述爲論 (Śāstra)、有時更用明 (Vidyā) 字代之，明者義爲智識，學問，學術，哲學也。

佛教中菩薩，皆須通達五明處 (Pancha Vidyā-sāhanu)，亦稱五明，持地經云「菩薩法，甚於何求，當於一切五明處求」。大般若經云「五地菩薩覺五明」，又當形容博學僧侶時，亦特記通達五明之例。翻譯名義集「解通三藏，慧貫五明」是也。佛教之五明如次：

一，聲名 (Shabha-vidyā)

二，因明 (Hetu-vidyā)

三，內明 (Adhyātma-vidyā)

四，醫方明 (Chikitsā-vidyā)

五，工巧明 (Shilpa-karmasthāna-vidyā)

印度人所謂工巧明者，美術或手藝之學 (The science of arts or mechanic)，與印度文學之工巧論 (Shilpa-śāstra-vidyā)，屬同一學藝。考諸故書，凡有三說：其一，大明三藏法蘊卷二十四引華嚴經疏鈔云「四工巧明，工即工業，巧即巧妙。謂世間文詞讚詠，乃至管創城邑農田商賈，種種音樂，卜算天文地理，乃至一切工業巧妙，皆悉明了通達，故

曰工巧明。」案文詞讚詠，農田商賈，音樂歌舞，其與工巧明何涉？乃一併闌入，將正經界，恐未然也。其二，玄奘西域記卷二云「七歲之後，漸授五明大論，二曰巧明，伎術機關、陰陽曆數」。又宋錢塘沙門釋智圓述涅槃經三德指歸卷五云「西土內衆外道，各有五明，內五明者，四工巧明，外五前四同……」觀此知工巧明者，非佛教徒所得獨有，雖婆羅門同也。梵師之說，兼涉陰陽，則猶待徵實。其三，印度古典莎柯羅人倫學 (Schukra-niti)，分學藝爲三十二明，列爲十七綱，其第十一綱曰工巧論即美術工藝學 (Shilpa-shastra)。此解最明切正確，與吾人今日所謂美術之疇範圍適合，故遵依之。

印度工巧之起源

據傳統之傳說，婆羅門工巧業依梵天之命，係毗首羯磨 (Vishvakarma) 所創始。梵天讚歎其精妙曰：「山中妙高最，鳥中惟大鵬，人中如輪王，藝中是丹青」流傳其業爲藝像之始云。考俱舍吠陀第三，造一切歌 Vi vikarman (毗首羯磨) 者，原爲造一切之意，與生主同。此讚歌形容神之面貌，八一，三，曰：四方有眼，四方有面，四方有臂，四方有足之唯一之神，以其隻腕與翼，煽鍛天地矣。

此所謂四面四臂者，可謂後來四面梵天之先驅。……又創造之作法，如上頌文所云，多屬工巧的方面（祭亦作一種工巧觀），神亦屢呼造作者 (Dhātṛ) 配置者 (Vidhaur)。所謂

造一切者，專爲由工巧觀而發達之神（高楠印度哲學宗教史第四章吠陀之哲學思想）蓋其初不過爲印度人理想中之造物神，猶世本中作篇所載也。後遂以一切歸之矣。其在佛教則佛填王刻旃檀佛像爲造像之始，頻婆沙羅王使畫工寫水邊佛影，所謂水絲衣佛爲畫像嚆矢，此兩教皆對於造像神秘之說，主張工巧規範神聖之故。

然在印度彫刻繪畫之業與土木建築之業有不可分離之關係。何則彫畫之像宗教關係以外無之，當安置此像之神殿，繪畫亦裝飾殿堂，神域之欄楯、門、水浴之池槽等土木作業等皆有有機的連絡，悉工巧明家所司也。又因建築之用意曆算智識亦有附隨必要。因而工巧家除土木建築工藝以外，必須學曆算等六十四科，故在印度爲專門學術，列爲五明之一。

但斯工巧明包含之疇範，有廣狹二種，狹義言之僅爲彫刻（Sipa），廣義言之，更增建築（Vastu）繪畫（Citra），是三者爲工巧所主，故一般以工巧明藝（Sipa-āstra）解作美術規範書。

工巧明典

隋費長房歷代三寶記卷十一譯經齊梁周條云「五明論合一卷，（……）三工巧論，周二年出一右一卷，明帝出，婆頭摩國三藏律師讓那跋陀羅，周言智賢，共闡那耶舍

於長安舊城婆伽寺譯，耶舍崛多、闍那崛多等傳語，沙門智僊華受。此中古時代漢譯本也。現存之工巧明典，論者謂係密教像期毘多朝季葉所編纂之 *Purana* 類工巧明鑛已記其內容。又 *Agni-purāna* 誌二十五種工巧明典文名稱，現無一存，今存者皆以此等為基礎而後代編纂者。

佛教工巧明典現存者有三部，皆西藏語譯，近時三本原本發現，即：

- (1) *Sāstra-nayagrodha-parimandale-buddha-pratima-laksanānāma*.
- (2) *Pratimā-mana-laksana*.
- (3) *Sambuddha-bhāṣita-pratimā-laksana-vivana-nāma*.

(1) 或即漢譯造像量度經所述。(2) 西曆一九一九年 P. n. Bose 氏以梵文為主附西藏文及英文出版，此作歸功於 Ātreya 仙人，內容如(1)有大槩像以下五種之槩量，述身分之比例，最後誌像供養法。非純佛教者。(2) 未刊，內容不悉。

西藏藏經以上二本之外，尚有佛教工巧明典未收於 *Citra-laksana*、德國勞菲爾 (Berthold Laufer) 氏於一九一三年德譯、清乾隆七年工布查布師譯 (一) 之造像量度經時，以，按此經凡有三譯一疏，恰如對於同一梵本有三譯一疏，恐係指上 (1) (2) (3) 及 *Citra-laksana* 四本乎。